



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

(az 1907/2006/EK és a módosított 44/2000 (XII.27) EüM rendelet szerint)

Termék:

AGIP ROTRA MP

Oldal: 1/7

Változat: 5.

Dátum: 2010. február 10.

1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

-
- 1.1 Az anyag vagy készítmény azonosítása AGIP ROTRA MP (SAE 80W-90 és SAE 85W-140)
- 1.2 Az anyagok/ készítmények felhasználása hajtóműolaj
- 1.3 Gyártó ENI S.p.A – Refining and Marketing Division, via Laurentina 449 - 00142 Róma, Olaszország
Telefon: -39-6-5988-1 Fax: -39-6-5988-5700
- Forgalmazó Eni Hungaria Zrt. 2040 Budaörs, Agip u. 4
06-23-505-500
06-23-505-513
- Műszaki információ ENI Hungaria Zrt, Műszaki vevőszolgálat. Telefon: 06-23-505-568, 06-23-505-569
E.mail: antal.nagymanyai@agip.hu.
- 1.4 Éjjel nappal hívható sürgősségi telefon Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)
1096 Budapest Nagyvárad tér 2.
06-80-201-199

2. VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

-
- 2.1 Osztályozás A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. Törvény, valamint a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) rendelet szerint az anyag veszélyességi besorolása:
- 2.2 Egyéb kiegészítő információk -
A termék vízre veszélyes

3. AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ ÖSSZETÉTEL/INFORMÁCIÓ

-
- 3.1 Kémiai elnevezés Ásványi eredetű, magasan finomított paraffinos bázisolaj
80W-90: (min. 71 %), 85W-140: (min.5 %), CAS 101316-72-7/EINECS 309-874-0
Ásványi eredetű, magasan finomított paraffinos bázisolaj
80W-90: (min. 21 %), 85W-140: (min.88 %), CAS 64741-95-3
Adalékok
- | 3.2 Veszélyes összetevők | EC szám | Koncentráció | Veszélyességi szimbólum | Kockázati mondatok |
|---------------------------|-----------------------|--------------|-------------------------|--------------------|
| Foszforsav észter amin só | CAS szám
294-716-2 | M%
< 2 | N | R51/53 |
| | n.a. | | | |
- 3.3 Egyéb információk Az R mondatok teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

4. ELSŐSEGÉLY ÉS INTÉZKEDÉSEK

-
- 4.1 Általános információk A szennyezett munkaruhát lehetőleg azonnal, de legkésőbb műszak végén cseréljük le. Kezünket szappannal és vízzel mossuk, használjunk bőrápoló krémet. A szétfolyt kenőanyag csúszásveszélyes
- 4.2 Szembe jutva Bő vízzel öblítsük ki, tartós pír ill. irritáció esetén forduljunk orvoshoz.
- 4.3 Belégzés esetén Ha előfordulhatott, hogy a sérült a terméket belélegezte, pl. spontán hányás estén, azonnal vigyük orvoshoz ill. kórházba, ahol szakszerűen ellátják.
- 4.4 Bőrrre jutva Mossuk le szappannal és vízzel, használjunk bőrápoló krémet.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

(az 1907/2006/EK és a módosított 44/2000 (XII.27) EüM rendelet szerint)

Termék:

AGIP ROTRA MP

Oldal: 2/7

Változat: 5.

Dátum: 2010. február 10.

4.5 Lenyelés esetén

Ne hánytassunk, forduljunk orvoshoz

4.6 Információ az orvos részére

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

5.1 Javasolt oltószerek

Hab, por és szén-dioxid, vízpermet.

5.2 Nem használható oltószerek

Erős vízsugárral ne oltunk.

5.3 Égéskor keletkező veszélyes égéstermékek

Nitrogén oxidok, szénmonoxid, füst

5.4 Speciális védőeszközök tűzoltásnál

Füst esetén használunk megfelelő légzőkészüléket.

5.5 Kiegészítő információk

A szétfolyt, de nem égő terméket is takarjuk be homokkal, habbal, akadályozzuk meg a szétfolyást. Vízsugárral hűtsük a tűzveszélynek kitett felületeket. A hűtővizet lehetőleg ne engedjük a csatornába.

6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN SZABADBA JUTÁS ESETÉN

6.1 Személyi óvintézkedések

Az elfolyt termék a talajra jutva rendkívül síkos lehet, ami elcsúszást okozhat

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Szüntessük meg az elfolyás forrását, ha ez lehetséges.

6.3 A szennyezésmentesítés módszerei

Talajra jutva, összegyűjtéshez és felitatáshoz használunk földet, homokot vagy más semleges anyagot, amelyet juttassunk megfelelő tárolóedénybe a lerakáshoz ill. újrafeldolgozáshoz.

Vízbe jutva, határoljuk körül a szétfolyt anyagot és távolítsuk el a vízfelszínről, fölözéssel vagy adszorbenssel.

6.4 Kiegészítő információk

A termék veszélyeztetheti az ivóvíz készletet, ha a talajba vagy vízfolyásokba kerül.

Értesítsük a helyi Környezetvédelmi Hatóságot.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

7.1 Kezelés

7.1.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó információk

Tartsuk távol a gyújtóforrásoktól.

7.1.2 Műszaki intézkedések a permetképződés megakadályozása érdekében

Kerüljük, hogy a termékből permet képződjön, ne hevítsük a lobbanáspont közelébe

7.1.3 Tűzvédelmi információk

7.1.4 Egyéb információk

7.2 Tárolás

7.2.1 Raktárral és tartállyal kapcsolatos követelmények

7.2.2 Speciális tárolási információk

Oxidáló szerekkel – pl. savakkal -együtt ne tároljuk

Élelmiszerekkel együtt ne tároljuk

7.2.3 További tárolási információk

Hűvös, jól szellőző helyen, előírt tárolási hőmérséklet: környezeti, de legfeljebb 55 °C.

7.3 Információk a termék felhasználásáról

Hajtómű olaj

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM változást tartalmaz az előző verzióhoz képest

n. a. = nincs adat



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

(az 1907/2006/EK és a módosított 44/2000 (XII.27) EüM rendelet szerint)

Termék:

AGIP ROTRA MP

Oldal: 3/7

Változat: 5.

Dátum: 2010. február 10.

□

8.1 Expozíciós határértékek

Összetevő	EC-szám	AK (25/2000 EüM-SzCsM)	CK (25/2000 EüM-SzCsM)	AGW*	Megjegyzés
Ásványolaj kód	n.a.	5 mg/m ³ (MK)	5 mg/m ³ (MK)	10 mg/m ³	AGS, TRGS 900
Ásványolaj kód	TLV-TWA (A.C.G.I.H. 2008): 5 mg/m ³ TLV-STEL (A.C.G.I.H. 2008): 10 mg/m ³				

*AGW = Munkahelyi határérték (Németország)

8.2 Az expozíció ellenőrzése

A munkafolyamat közben végzett mérésekkel meg kell határozni, hogy szükséges-e elszívóberendezés alkalmazása.

8.3 Egyéni védőeszközök

8.3.1 Légzés védelem

Olajkód esetén légzőeszközök, fröccsenési veszélykor védőpajzsok/védőköpeny viselése szükséges.

Légzőeszköz: félálarc szűrő osztály: FFP2

8.3.2 Kéz védelem

Ásványolaj álló, szövetbetétes gumikesztyű, munkaruha.

Alkalmazható védőkesztyű anyagok:

Természetes gumi/természetes latex - NR 0,5 mm

Kloroprén - 0,5 mm

Nitril gumi - NBR 0,35 mm

Butil gumi - Butyl 0,3 mm

Fluorine gumi - FKM 0,4 mm

8.3.3 Szem védelme

Az anyag töltésekor zárt védőszemüveg viselete ajánlott

8.3.4 Bőr védelme

Kerüljük az anyag közvetlen bőrrel való érintkezését, javasolt a zárt munkaruha, nem szükséges speciális védőruha viselete.

Általános higiéniai szabályok:

Szennyezett kézzel ne igyunk v. étkezzünk; WC használat előtt mossunk kezet. Ne töröljük kezünket szennyezett, olajos rongyba. Az olajos rongyot ne tartsuk a munkaruha zsebében. A szennyezett munkaruhát lehetőleg azonnal, de legkésőbb műszak végén cseréljük le. Kezünket szappannal és vízzel mossuk, használjunk bőrápoló krémet.

8.4 Környezeti expozíció ellenőrzése

Lásd a 6. és 7. pontot

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK (tipikus értékek)

□

9.1 Külső

Állapot Folyadék

Szín n.a.

Szag Olaj

9.2 Jellemző adatok

Típus	Érték	Mértékegység	Szabvány	Megjegyzés
pH (20°C-on)	n.a.	pH		50 g/l
Forráspont	>200	°C		
Lobbanáspont	80W-90= 200	°C		
	85W-140= 205			
Dermedéspont	80W-90= -27	°C		
	85W-140= -15			
Öngyulladás	>300	°C		
Alsó robbanási határ	n.a.	Vol. %		
Felső robbanási határ	n.a.	Vol. %		
Gőznyomás	10 ⁻³	hPa		20°C
Sűrűség (15°C-on)	80W-90= 900	kg/m ³		

□ változást tartalmaz az előző verzióhoz képest

n. a. = nincs adat



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

(az 1907/2006/EK és a módosított 44/2000 (XII.27) EüM rendelet szerint)

Termék:

AGIP ROTRA MP

Oldal: 4/7

Változat: 5.

Dátum: 2010. február 10.

Vízoldhatóság

85W-140= 910

Kinematikai viszkozitás (40°C-on)

Vízben nem oldódik

80W-90= 137

mm²/s

85W-140= n.a.

Kinematikai viszkozitás (100°C-on)

80W-90= 14,5

mm²/s

85W-140= 28,5

9.3 További információk

n.a.

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

□

10.1 Kerülendő körülmények

Erős hőhatás

10.2 Kerülendő anyagok

Erős oxidáló szerek, erős savak és lúgok

10.3 Veszélyes hőbomlási termékek

Szén monoxid

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

□

11.1 Toxikológiai információk

n.a.

11.2 Akut hatások

11.2.1 Akut toxicitás

LD50 (oral)

2.000 mg/kg

Becsült

LD50 (dermal)

2.000 mg/kg

Becsült

LC50 (inhalative)

5 mg/l/4h

Becsült

11.2.2 Jellemző tünetek

Lenyelés esetén

n.a.

Bőrre jutva

n.a.

Belélegezve

n.a.

Szembe jutva

n.a.

11.2.3 Irritációs hatások

Bőr

n.a.

Szem

n.a.

Légzőkészülék

n.a.

11.3 Szenzibilizáló hatás

Bőrre jutva

n.a.

Belélegezve

n.a.

Megjegyzés

0,1% nál nagyobb mennyiségű alkanolamin túlérzékenységet okozhat

11.4 Késleltetett szubakut hatások

Szubakut toxicitás lenyelés esetén

n.a.

Szubakut toxicitás belégzés esetén

n.a.

Megjegyzés

n.a.

11.5 Karcinogén, mutagén hatás és a toxicitás kiújulása

11.5.1 Karcinogén hatás

n.a.

11.5.2 Mutagén hatás

n.a.

11.5.3 A toxicitás kiújulása

n.a.

11.5.4 Kategória

n.a.

11.6 Gyakorlati tanácsok, egyéb információk

Normál körülmények között a szemet nem irritálja, a bőrt szárítja. Ismételt vagy hosszantartó érintkezés esetén (főleg a normál munkaegészségügyi előírások elhanyagolásakor) a folyadék enyhe, átmeneti irritációt okozhat.

Egyik összetevője sem szerepel az NPT, IARC, OSHA, EU v. más, rákkeltő anyagokat tartalmazó listákon.

Az alapolajok IP 346 szerint mért DMSO extraktja kevesebb, mint 3 %, így a



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

(az 1907/2006/EK és a módosított 44/2000 (XII.27) EüM rendelet szerint)

Termék:

AGIP ROTRA MP

Oldal: 5/7

Változat: 5.

Dátum: 2010. február 10.

26/2000 (IX.30) EüM r. I. sz. mell. „L” meg-jegyzésének értelmében nem tartoznak a rákkeltőként besorolt anyagok közé.

A termék egyetlen komponense sincs az EU (2004/73/EK direktíva), illetve a 3/2006 (I.26.) EüM rendelet veszélyes anyagok listáján

12. ÖKOLÓGIA INFORMÁCIÓK

<input type="checkbox"/>		
12.1	Ökotoxicitás	n.a.
12.2	Mobilitás	Lásd a 9. pontot.
12.3	Rezisztencia és lebomlási képesség	
12.3.1	Perzisztencia	
	Felezési idő sós vízben	n.a.
	Felezési idő ivóvízben	n.a.
	Felezési idő földben	n.a.
12.3.2	Biolebonthatóság	n.a.
12.4	Bioakkumulációs képesség	BCF: nincs adat. A természetben nem várható a termék bioakkumulációja
12.5	A PBT tulajdonságok meghatározásának eredménye	A készítmény nem tartozik az (EC) 1907/2006, XIII. Melléklet hatálya alá
12.6	Egyéb káros hatások	Nagy mennyiségben veszélyeztetheti az ivóvízkészletet
12.7	Megjegyzés	A termék vízre veszélyes anyag. Nem illékony termék, a földben összegyűlik, vízbe jutva a felszínen úszik. A termék várhatóan nehezen bontható le biológiailag. Tartsuk be az általános környezetvédelmi előírásokat, előzzük meg az elfolyásokat és a környezetszennyezést. Víz veszélyességi osztály: 1 (WGK)

13. SZEMPONTOK AZ ÁRTALMATLANÍTÁSHOZ

<input type="checkbox"/>		
13.1	AZ anyag/készítmény/maradék/ hulladék kezelése	Meg kell előzni, hogy az anyag - akár új, akár használt állapotban - élővízbe, vízfolyásba ill. lefolyóba kerülhessen. Juttassuk engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtőbe.
	EU Hulladék azonosító (EWC)	13 02 05
13.2	Csomagoló anyag, kiszerelés	A csomagoló anyagot ne mossuk ki. Gyűjtsük össze biztonságosan, a helyi és országos előírások szerint.
13.3	Kiegészítő információk	A használt kenőanyag (elhasznált termék) veszélyes hulladék besorolású, kezelésére a 98/2001 (VI.15.) Korm. r. és 16/2001 (VII.18.) KöM r.-ben foglaltak vonatkoznak.

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

<input type="checkbox"/>		
14.1	Közúti szállítás	ADR/RID/GGVSE
	Osztály	Nem veszélyes anyag
	Bárca	
	UN szám	
	Csomagolási csoport	
	Veszélyességi jelzés	
	Pontos megnevezés	
14.2	Tengeri szállítás	IMDG-Code/GGVSea
	Osztály	Nem veszélyes anyag
	UN szám	
	Csomagolási csoport	

 változást tartalmaz az előző verzióhoz képest

n. a. = nincs adat



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

(az 1907/2006/EK és a módosított 44/2000 (XII.27) EüM rendelet szerint)

Termék:

AGIP ROTRA MP

Oldal: 6/7

Változat: 5.

Dátum: 2010. február 10.

	EmS	
	Pontos megnevezés	
	Tengervíz szennyező	
14.3	Légi szállítás	ICAO-IATA/DGR
	Osztály	n.a.
	UN szám	
	Csomagolási csoport	
	Pontos megnevezés	
14.4	Kiegészítő információk	nincs

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

<input type="checkbox"/>		
15.1	EC Szabályozások	
15.1.1	A kémiai biztonság értékelése az (EC) 1907/2006 rendelet szerint	Értékelés nem történt
15.1.2	Megjelölés	
	Veszély szimbólum, veszély jel	Nem veszélyes termék
	A címkén feltüntetendő veszélyes komponensek	Foszforsav észter amin só
	R-mondatok	
	S-mondatok	
15.1.3	Speciális címkézési információk	-
15.1.4	Információ a VOC-RL 1999/13/EC- ről	VOC anyag tartalom %
15.1.5	Engedélyek/korlátozások az (EC) 1907/2006 szerint	n.a.
15.2	Nemzeti előírások	Veszélyes készítmények besorolására vonatkozó nemzetközi törvények (A 67/548/EC direktíva adaptálása). A munkahelyi egészségre és biztonságra vonatkozó nemzetközi törvények és 2000 évi XXV. Törv, 44/2000(XII.27)EüM rendelet szerint. A hulladék anyagok újrahasznosítására, visszaforgatására és a vízszennyezés megelőzésére vonatkozó nemzetközi és nemzeti törvények irányelvei szerint, a használt olajok ártalmatlanítására vonatkozó 75/439/EEC nemzeti adaptációja, és 4/2001(II.23)KöM és 2000 évi XLIII. Törv, 44/2000(XII.27)EüM. 16/2001(VII.18)KöM, ill ezen rendelkezések aktualizált módosítása
15.2.1	Foglalkozási korlátozások	n.a.
15.2.2	Veszélyes készítmény előírás	na.
15.2.3	Baleseti előírás (12.BImSchV)	n.a.
15.2.4	Víz veszélyességi osztály	1 – vízre veszélyes (WGK)
15.2.5	Levegőszennyezettségi műszaki előírások	n.a.
15.2.6	Egyéb	Alkanolamint tartalmaz, allergiás reakciót okozhat

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

<input type="checkbox"/>		
16.1	A 3. fejezetben előforduló R mondatok teljes szövege:	R 51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat
16.2	Oktatási információ	n.a.
16.3	Ajánlott korlátozások	Felhasználás: ipar, közlekedés, mezőgazdaság Felhasználók köre: ipari
16.4	Egyéb információk	REACH előregisztráció információs levél száma: QUALT/MPA/30/T/08 (Eni) Állatkísérletek során bebizonyosodott, hogy a kenőanyagok a felhasználás során változást szenvednek, és az új kenőanyagokkal összevetve a használt



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

(az 1907/2006/EK és a módosított 44/2000 (XII.27) EüM rendelet szerint)

Termék:

AGIP ROTRA MP

Oldal: 7/7

Változat: 5.

Dátum: 2010. február 10.

kenőanyagokkal való munkavégzés, érintkezés több kockázatot rejt. Ezért, a fentiekben rögzített elővigyázatossági rendelkezések használt kenőanyagokkal kapcsolatban fokozottabban betartandók.

Ezek az információk csak a fenti anyagra vonatkoznak és nem vehetők figyelembe, ha bármely folyamat / technológia során a fenti kenőanyag egyéb anyagokkal keveredik ill. szennyeződik.

Az adatlap az ENI S.p.A R&M Division, eredeti MSDS (2009.07.06.) változata alapján készült és a legjobb tudásunk szerinti **2010. februári** álláspontot tükrözi.

Ez az adatlap a 88/379/EK, 91/155/EK, 93/112/EK irányelvei, az 1907/2006/EK rendelet és a módosított, 44/2000 (XII.27.) EüM r. előírásai szerint készült.

16.5 Adatok

16.6 Változások:

Változat: 5. **Változás jellege:**

- Forgalmazó adatai
- Szabályozási hivatkozás

Fejezet

- 1.
- 2, 3,4,,5.,6.,
- 7.,8.,9.,10.,11.,12.,13.,14.,15., 16.

Nagymányai Antal s.k. / műszaki vevőszolgálati vezető